

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 88975		15.03.2021 - 08:25		page 1/2	
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248	place of storage:	
-No: 91001108		-No: 14550700		Consumption:		Dispatch Type:	Truck Company
Linamar Plettenberg GmbH		Magna PT S.p.A.		Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.	-Number:	16070077
Daimlerstr. 11		Via dei Ciclamini, 4		Gross Weight:	22.740 KG		
58840 PLETTENBERG		Zona Industriale					
DEUTSCHLAND		I-70026 MODUGNO					
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment
80838418	000010	2511108890	8.320	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
15.03.2021		035310-900					nt. wt.: 11.683 KG , gr. wt.: 12.795 KG
205911		CC: 210023148	640	PC	S	KUEHNEN+NAGEL S.r.l.	
180290803		CC: 210023140	640	PC	S	ACCETTAZIONE MERCE	
5011129861		CC: 210023137	640	PC	S	Quantità dichiarata: 8320	
		CC: 210023131	640	PC	S	Quantità effettiva:	
		CC: 210023128	640	PC	S	Tipo Imballaggio:	
		CC: 210023120	640	PC	S	Quantità Imballi: 13	
		CC: 210023114	640	PC	S	Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO	
		CC: 210023110	640	PC	S	Data controllo: 22/03/21	
		CC: 210023105	640	PC	S	Firma	
		CC: 210023099	640	PC	S		
		CC: 210023093	640	PC	S		
		CC: 210023089	640	PC	S		
		CC: 210023083	640	PC	S		
		CC: 13,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 253555				DCT300/P01850	
		UC-Material: G010804X20					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
80838421	000010	2511108490	4.240	PC	S	SCHALTRAD 2.GANG	550003916202
15.03.2021		035309-900					nt. wt.: 7.107 KG , gr. wt.: 7.764 KG
205912		CC: 210023318	530	PC	S	KUEHNEN+NAGEL S.r.l.	
180290004		CC: 210023310	530	PC	S	ACCETTAZIONE MERCE	
5011129862		CC: 210023305	530	PC	S	Quantità dichiarata: 4240	
		CC: 210023298	530	PC	S	Quantità effettiva:	
		CC: 210023292	530	PC	S	Tipo Imballaggio:	
		CC: 210023287	530	PC	S	Quantità Imballi: 8	
		CC: 210023096	530	PC	S	Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO	
		CC: 210023095	530	PC	S	Data controllo: 22/03/21	
		CC: 8,000	TBA-500256	PC		Firma	
		Cast-Number: 253919					
		UC-Material: G011077X30					
GR:			Quant. Check:			Rating Check:	

EDI - ASN Note		Load-No.: 88975		15.03.2021 - 08:25		page 2/2	
Vendor		-Plant: 0100		Receiver		-Plant: 100	
-No: 91001108				-No.: 14550700			
Linamar Plettenberg GmbH				Magna PT S.p.A.			
Daimlerstr. 11				Via dei Ciclamini, 4			
58840 PLETTENBERG				Zona Industriale			
DEUTSCHLAND				I-70026 MODUGNO			
VAT-No.: DE123840478				VAT-No.: IT04886850728			
ASN-No		-Pos		Sup. Ref. No. Cust.		Quant.	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.		UM		V/G	
		Pack. Mat. -Quant.		- Number Cust.		Name of delivery	
				Add. Data Vendor		-Nunmer Vendor	
						Consignment	
						Purch. Ord. Nr.	
Text: Engineering Change Status C							
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1							
Text: Supplier Index -							
205913							
80839217 000010 2511109290 3.001 PC M SCHALTRAD 6.GANG 550003915802							
15.03.2021 035306-900 301 PC M nt. wt.: 1.923 KG , gr. wt.: 2.181 KG							
CC: 210022180 CC: 210022172 1.350 PC M							
CC: 210022169 1.350 PC M							
CC: 3,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850							
Cast-Number: 626431							
UC-Material: I010891X10							
Text: Engineering Change Status C							
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1							
Text: Supplier Index -							
KUEHNE+NAGEL S.r.l.							
ACCETTAZIONE MERCE							
Quantità dichiarata: 3007							
Quantità effettiva:							
Tipo Imballaggio: 3							
Quantità Imballi: 3							
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO							
Data controllo: 22/03/21							
Firma							
***** E N D *****							
GR:							
Quant. Check:							
Rating Check:							



Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 253919
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80838421/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1029314
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G011077X30
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 03/09/2021
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,240
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen (HBS: +N)
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1100	1.2300	0.0160	0.0200	1.1900	0.0600	0.1900	0.1900	0.0100	0.0360	0.0080	0.0002	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0000	0.0050	0.0008	0.0000	0.0005	0.0140	2.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	43.20	0.00	40.30	0.00	37.00	0.00	34.90	33.20	32.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)			Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9	K3=0		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	164.0 0	-	176.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-002465 vom 15.03.2021



21-002465

Ludwigsburg, 15.03.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.03.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 15.03.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 80838418 2 80838421 3 80839217	13 COLLI 8 COLLI 3 COLLI	13 Getriebeteile 14 22.740 15 73,58
Summe: Total:		24,00 COLLI 22.740,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-002465 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNE + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 22 MAR 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604